1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y DEFINICIONES

1.1 Estas condiciones de uso para el portal on line "TRILUX ONE" – en lo sucesivo llamadas **"Portal-NB"**– de TRILUX GmbH & Co. KG – en lo sucesivo llamado **"TRILUX"** – son válidas para el uso de la plataforma on line basada en web de TRILUX – en lo sucesivo llamada **"Portal"** – por parte del contratante comercial y/o autónomo – llamado en lo sucesivo **"Usuario"**.

1.2 Dentro del portal accesible a través de "trilux.com", TRILUX pone a disposición información, así como diversas funciones y/o servicios, especialmente del ámbito de asesoramiento, planificación, soporte, selección de productos, control, monitorización, trabajo de proyectos y/o E-Commerce. Las funciones y los servicios disponibles en el portal se llaman en lo sucesivo **"Funciones"**. Las Portal-NB también son válidas para el uso de estas funciones por parte del usuario.

2. MODIFICACIONES DE LAS PORTAL-NB

2.1 TRILUX puede modificar las Portal-NB en cualquier momento con efecto para la relación contractual existente, cumpliendo con el siguiente procedimiento.

2.2 TRILUX informará sobre las modificaciones de las Portal-NB como mínimo 4 semanas antes de la entrada en vigor de estas a través de correo electrónico o en una zona prevista para ello en el propio portal.

En las 4 semanas siguientes a la recepción de la notificación, el usuario puede oponerse a las modificaciones por escrito o a través de correo electrónico. Si no hay oposición y si el usuario sigue usando el portal después del plazo de oposición, las modificaciones del uso se consideran acordadas a partir del vencimiento del plazo.

3. ACCESO AL PORTAL; REGISTRO E INICIO DE SESIÓN; RESPONSABILIDAD POR LOS DATOS DE ACCESO

3.1 Para el acceso al portal y el uso de las funciones disponibles en él, el usuario primero debe iniciar sesión (login), introduciendo los datos de acceso.

3.2 El acceso al portal y el uso de las funciones disponibles en él solo se permiten al usuario en su función de persona comercial y/o autónoma (empresario en el sentido del párrafo 14 BGB (código civil alemán).

Están expresamente prohibidos a los consumidores (en el sentido del párrafo 13 BGB (código civil alemán)) el acceso al portal, así como el uso de las funciones en él disponibles.

3.3 Antes de poder iniciar sesión en el portal por primera vez, el usuario debe registrarse. Para ello, bajo petición del usuario TRILUX puede iniciar el procedimiento de registro o realizarlo en nombre del usuario. Si tal función existe, el usuario puede realizar el registro en el portal introduciendo el mismo los datos de registro solicitados. No obstante, no hay obligación de proporcionar al usuario tal función.

Los datos obligatorios solicitados durante el registro deben ser introducidos por el usuario de forma honesta. Todos los datos que introduce el usuario de forma voluntario, también deben ser verídicos.

En caso de realizar el registro el propio usuario, al finalizar el procedimiento de registro el usuario recibe un correo con un enlace de activación. Utilizando este enlace, el usuario puede confirmar su cuenta de usuario y, de esta manera, finalizar el registro. Si TRILUX inicia el procedimiento de registro o lo realiza en nombre del usuario, el registro quiere la confirmación por parte del usuario para ser válido.

3.4 Si el usuario es una persona jurídica, el registro, el inicio de sesión posterior en el portal y el uso de las funciones deben realizarse exclusivamente por personas físicas autorizadas por parte del usuario (por ejemplo, empleados del usuario) y, por consiguiente, autorizadas para el uso del portal en beneficio y en perjuicio del usuario.

3.5 El usuario es responsable de:

a) mantener sus datos de acceso en secreto y no ponerlos a disposición de terceros no autorizados, así como de

b) garantizar que el uso del portal y de las funciones en él disponibles se realice exclusivamente por parte del usuario o de personas autorizadas por él.

El usuario es responsable de cualquier uso y/o cualquier otra actividad realizada utilizando sus datos de acceso.

Si se teme que terceros no autorizados tengan o puedan tener conocimiento de sus datos de acceso, el usuario debe informar a TRILUX de forma inmediata.

4. USO Y PROHIBICIONES DE USO; FUNCIONES DE TERCEROS

4.1 La autorización del usuario según estas Portal-NB se limita al acceso al portal y al uso de las funciones disponibles en él para fines internos de la empresa durante la vigencia del contrato y según las estipulaciones de estas Portal-NB.

4.2 Se prohíbe al usuario conceder cualquier permiso de acceso al portal a revendedores o a otros terceros, así como cualquier transmisión de las funciones disponibles en el portal a terceros.

4.3 En el portal también pueden estar disponibles funciones de terceros (por ejemplo, de empresas del grupo TRILUX). Si hubiera condiciones diferentes para tales funciones, se informaría al usuario antes de acceder a la función correspondiente. Para tener acceso, primero el usuario debe aceptar estas condiciones modificadas.

Lo anterior se aplica en el caso de que existan condiciones diferentes para funciones particulares de TRILUX.

5. COMERCIO ELECTRÓNICO

5.1 Si hay funciones de comercio electrónico en el portal (por ejemplo, posibilidades para pedir productos), estas funciones están dirigidas exclusivamente al usuario en su función de persona comercial y/o autónoma (empresario en el sentido del párrafo 14 BGB (código civil alemán)). Consumidores (en el sentido del párrafo 13 BGB (código civil alemán)) no deben utilizar estas funciones.

5.2 Si en el portal se representan productos o servicios de TRILUX, esta representación no se considera una oferta vinculante para celebrar un contrato, sino se trata de un catálogo on line no vinculante.

5.3 Los precios y las remuneraciones indicados en el portal suelen ser recomendaciones de precio no vinculantes.

5.4 Si el usuario puede solicitar ofertas de TRILUX y/o pedir productos o servicios de pago a través del portal, los precios, las remuneraciones y las modalidades correspondientes, así como el procedimiento de celebración del contrato se regulan de forma prioritaria por las indicaciones en el portal o, por otra parte, según las Portal-NB existentes.

Al activar el botón previsto para ello (por ejemplo, "Enviar pedido"), el usuario hace una oferta para la conclusión de un contrato. Al entrar este pedido en TRILUX, el usuario primero recibe una confirmación de pedido enviada de forma automática, por correo electrónico o a través del portal. Esta confirmación del pedido todavía no significa una aceptación de la oferta por parte de TRILUX, sino solo confirma su recepción en TRILUX.

TRILUX confirma la aceptación de la oferta a través de una confirmación del pedido separada que se envía al usuario en los 5 días laborales a partir de la recepción del pedido en TRILUX a través de correo electrónico o del propio portal. Si el usuario no recibiera ninguna confirmación del pedido de TRILUX en este plazo, esto significaría el rechazo de la oferta por parte de TRILUX.

Para la posible celebración de un contrato (por ejemplo, para la confirmación del pedido por parte de TRILUX) se aplican – si no se han acordado expresamente otras condiciones – de forma prioritaria las **"Condiciones de entrega y de servicio de TRILUX"** en su versión actual. Estas condiciones – así como las demás condiciones, en su caso – pueden consultarse en las páginas web de TRILUX (https://www.trilux.com/es/footer/condiciones-generales-de-venta-y-suministro/) y, además, pueden ser solicitadas de TRILUX en cualquier momento.

Si se han acordado otras condiciones (por ejemplo, las "Condiciones generales de contrato para los servicios digitales de TRILUX"), en caso de duda serán estas que prevalezcan sobre las "Condiciones de entrega y de servicio de TRILUX".

5.5 TRILUX almacena el texto del contrato que puede ser consultado por parte del usuario tras finalizar el procedimiento de pedido, enviando a TRILUX un correo electrónico con la solicitud correspondiente. En su caso, también se guarda el texto del contrato en el portal de forma accesible para el usuario.

6. USO DE CONTENIDOS

6.1 Dentro del portal están disponible fichas técnicas, manuales de servicio, indicaciones de uso, datos de planificación, formularios y/u otros materiales – en lo sucesivo llamado **"Contenidos"** – para la consulta y/o la descarga ("Download").

6.2 Los contenidos previstos para la descarga han sido marcados de forma correspondiente (por ejemplo, con un botón de descarga). El usuario solo debe descargar los contenidos marcados de forma correspondiente.

Para el uso de los contenidos descargados a través de las funciones de descarga por motivos internos de la empresa, el usuario dispone de un derecho común no exclusivo.

6.3 El usuario no debe exigir el acceso a los contenidos del portal. TRILUX puede modificar en cualquier momento los contenidos disponibles en el portal, sustituirlos por otros nuevos o eliminarlos del portal.

7. DISPONIBILIDAD DEL PORTAL

7.1 El usuario no tiene derecho a disponibilidad continua de las funciones de uso gratuito. N principio, TRILUX en cualquier momento puede limitar de forma temporal el acceso a las funciones de uso gratuito por

a) una amenaza grave de sus datos, de su infraestructura de hardware y/o de software o de los de sus contratantes a través de peligros externos (por ejemplo, virus, part-hacking, ataques por troyanos) o

b) por una amenaza grave de la seguridad de la operación de redes o de la integridad de la red

.

7.2 En lo referente a las funciones de pago eventualmente disponibles en el portal, TRILUX garantiza una disponibilidad de las funciones de pago del 97,0% durante un plazo de 12 meses, si dentro del portal no se han indicado otras disponibilidades para las funciones de pago.

No se cuentan como tiempos de no disponibilidad los fallos individuales, así como las limitaciones del acceso al portal durante las ventanas de mantenimiento regulares y/o durante los trabajos de mantenimiento, instalación o reforma notificadas al usuario en el portal con un plazo razonable-, así como los cortes o las puestas fuera de servicio previstos y notificados al usuario como se ha descrito anteriormente durante estos tiempos.

Las ventanas de mantenimiento regulares se indican en el portal.

No se cuentan como tiempos de no disponibilidad los tiempos en los que el acceso al portal no está disponible o solo de forma limitada debido a condiciones técnicas u otras que no se encuentran en el ámbito de influencia de TRILUX (por ejemplo, fuerza mayor, problemas con las líneas de telecomunicación, culpa de terceros).

No se cuentan como tiempos de no disponibilidad los tiempos en los que TRILUX limita de forma temporal el acceso al portal por

a) una amenaza grave de sus datos, de su infraestructura de hardware y/o de software o de los de sus contratantes a través de peligros externos (por ejemplo, virus, part-hacking, ataques por troyanos) o

b) por una amenaza grave de la seguridad de la operación de redes o de la integridad de la red.

En tal decisión TRILUX tendrá en cuenta en la medida de lo posible los intereses justificados de sus contratantes y hará todo lo posible para levantar todas las limitaciones de acceso lo más rápido posible.

7.3 La responsabilidad de TRILUX por los componentes utilizados termina en las interfaces de datos del centro de datos de TRILUX o de sus subcontratistas con las redes de datos públicos, siempre y cuando que no se haya acordado expresamente otra cosa.

8. BLOQUEO DEL ACCESO

8.1 TRILUX está autorizada a bloquear de forma temporal o definitiva el acceso del usuario al portal y/o a funcio-

nes determinadas si hay indicios concretos que indiquen que el usuario está infringiendo estas Portal-NB, otros acuerdos con TRILUX y/o leyes vigentes.

Al decidir el bloqueo, así como la duración del mismo, TRILUX tendrá en cuenta los intereses justificados del usuario de forma adecuada.

8.2 En caso de demora de pago de las tarifas por parte del usuario, TRILUX está autorizada a bloquear de forma temporal el acceso del usuario a las funciones de pago.

8.3 En el caso de un bloqueo según el párrafo 8.1 o 8.2, el usuario no tiene derecho a devolución de las cantidades ya abonadas.

8.4 Si deja de existir el motivo de bloqueo, TRILUX activará de nuevo el acceso del usuario dentro de un plazo razonable. En el caso de un bloqueo permanente justificado, el usuario ya no puede usar más el portal y las funciones disponibles en él. En ambos casos, TRILUX notifica al usuario de ello (por ejemplo, a través de correo electrónico o mediante un mensaje al intentar el usuario iniciar sesión).

9. MODIFICACIÓN DE LAS FUNCIONES

9.1 El contenido, el volumen y el funcionamiento de las funciones disponibles en el portal pueden cambiar, especialmente en el marco del progreso habitual del portal y/o de los productos y servicios de TRILUX.

9.2 El usuario no tiene derecho a que las funciones de uso gratuito tengan siempre la forma conocida.

9.3 TRILUX notificará al usuario por escrito, por correo electrónico y/o a través del portal de los cambios de las funciones de pago lo antes posible y antes de la entrada en vigor de los mismos, siempre que TRILUX estime justo que estos cambios tengan un efecto considerable sobre el uso de las funciones de pago por parte del usuario.

Si los cambios fueran inaceptables para el usuario, este podría oponerse a los cambios correspondientes durante los 30 días naturales a partir de la recepción de la notificación arriba mencionada por escrito o por correo electrónico. Si no hay oposición y el usuario sigue usando las funciones de pago (eventualmente modificadas) después de vencer el plazo de oposición, las modificaciones se consideran acordadas a partir del vencimiento del plazo.

Si el usuario se opusiera a los cambios y TRILUX no pudiera ofrecer las funciones de pago en la forma no modificada o si esto fuera inaceptable para TRILUX (por ejemplo, porque el cambio debe realizarse por motivos de seguridad de forma obligatoria), entonces TRILUX estaría autorizada a rescindir la prestación de las funciones correspondientes de forma inmediata.

10. REMUNERACIÓN Y MODALIDADES DE PAGO; COMPENSACIÓN

10.1 Siempre y cuando que no se haya acordado expresamente otra cosa, el uso del portal y de las funciones disponibles es gratuito para el usuario.

Solo para la prestación de las funciones expresamente de pago (por ejemplo, los servicios de Pay per Use, de monitorización de la energía y/o de la luz), el usuario paga las tarifas acordadas a TRILUX. En este caso, el usuario recibirá una notificación expresa sobre la tarifa correspondiente, antes de tener acceso a la función en cuestión. Se posibilita el acceso solo al confirmar el usuario de forma expresa el acuerdo de pago. Independientemente de ello, TRILUX puede decidir permitir al usuario accesos de prueba gratuitos a estas funciones (por ejemplo, en el marco de las llamadas acciones Freemium).

10.2 Si dentro del portal se muestran productos o servicios de TRILUX para la prestación mediante el comercio electrónico (según el párrafo 5.2), se aplican los precios y las tarifas allí indicados.

10.3 A los precios, remuneraciones y tasas acordados se añade el IVA legal correspondiente.

10.4 Si para la prestación de las funciones se ha acordado un plazo indeterminado (por ejemplo, suscripción a servicios), la tarifa se factura por adelantado al comenzar el período de facturación, siempre que no se acuerde lo contrario.

10.5 Si para la prestación de las funciones se ha acordado un plazo fijo (duración total), la tarifa se factura por adelantado para la duración total, siempre que no se acuerde lo contrario.

10.6 Los importes facturados vencen al recibir el usuario la factura correspondiente y deben ser pagados sin deducción en los 14 días naturales a partir de la recepción de la factura.

10.7 El usuario dispone del derecho de retener pagos o a compensar con contrarreclamaciones en la medida que estas sean indiscutibles o hayan sido establecidas legalmente.

11. RESPONSABILIDAD Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

11.1 En el ámbito de aplicación de la Ley de Telecomunicaciones (TKG), la responsabilidad de TRILUX queda limitada según el párrafo 44a TKG. Fuera del ámbito de aplicación de la TKG, la responsabilidad de TRILUX depende de las siguientes disposiciones.

11.2 TRILUX será responsable únicamente en caso de culpa propia, así como de culpa de sus representantes legales, ejecutivos y simples auxiliares.

11.3 Si se viera perjudicado el usuario por el uso del portal y/o de las funciones gratuitas disponibles en él, TRILUX sería responsable únicamente si el perjuicio se debiera al uso acordado del portal y/o de estas funciones y solo en caso de premeditación (incluyendo dolo) y negligencia grave por parte de TRILUX o de sus representantes legales, ejecutivos y simples auxiliares.

11.4 Dentro del ámbito de las funciones de pago, TRILUX se responsabiliza de forma ilimitada en caso de dolo y grave negligencia, también de sus representantes legales, ejecutivos y simples auxiliares.

En caso de una infracción con negligencia leve de una obligación, en cuyo cumplimiento podía confiar el usuario y cuyo cumplimiento es necesario para la ejecución correcta del contrato (obligación cardinal), la responsabilidad de TRILUX se limita a los daños previsibles típicos del contrato. Por lo demás, se excluye la responsabilidad por daños ocasionados por una negligencia leve.

11.5 La responsabilidad por la pérdida o la eliminación de datos se limita a los gastos típicos de recuperación que pudieran haberse producidos durante la creación de copias de seguridad regular y de acuerdo con los riesgos existentes por parte del usuario.

11.6 La responsabilidad por premeditación (incluyendo dolo) y daños personales, así como la responsabilidad según la ley alemana de responsabilidad civil por productos defectuosos quedan intactas.

11.7 Las regulaciones precedentes también son aplicables a los empleados de TRILUX.

12. PROTECCIÓN DE LA INFORMACIÓN CONFIDENCIAL; PROTECCIÓN Y SEGURIDAD DE DATOS

12.1 Las partes deben mantener en secreto y proteger de conocimiento no autorizado, publicación, reproducción, uso y abuso por parte de terceros no involucrados en la realización del contrato (“obligación de protección de la información confidencial”) toda la información y conocimientos obtenidos en el marco del cumplimiento del contrato – especialmente los secretos comerciales según el párrafo 2 nº 1 de la Ley alemana de Secretos Comerciales (GeschGehG) – y demás información confidencial – por ejemplo, la de tipo técnico, comercial u organizativo, así como toda la información proporcionada para los fines del contrato, especialmente aquella información que se obtiene de documentos protegidos.

Las partes se comprometen a tomar todas las medidas adecuadas para cumplir la precedente obligación de protección de la información confidencial.

12.2 La información publicada de forma general por la parte reveladora o que representa conocimientos a disposición general, no se considera información confidencial.

12.3 En caso de que TRILUX requiera a terceros para las prestaciones del contrato correspondiente, TRILUX está autorizada a revelar información confidencial, así como datos del usuario a estos terceros en la medida que sea necesario para la prestación contractual. TRILUX obligará al/a los tercero(s) a la protección de la información confidencial y de los datos.

12.4 En caso de obligación por las disposiciones legales o por orden administrativo y si se trata de terceros obligados por su profesión a la protección de la información confidencial, TRILUX también está autorizada a revelar información confidencial y datos del usuario.

12.5 En la medida en la que TRILUX realiza un procesamiento de trabajo (en el sentido del párrafo 28 del Reglamento General de Protección de Datos), las partes celebran un acuerdo correspondiente.

12.6 En su ámbito de responsabilidad, cada parte es la única responsable de cumplir con la vigente normativa de protección de datos.

13. VIGENCIA Y RESCISIÓN; VENCIMIENTO DEL USO

13.1 La prestación y el uso del portal y de las funciones de uso gratuito disponibles en él pueden rescindirse por ambas partes cumpliendo el plazo correspondiente.

13.2 La prestación de las funciones de pago acordadas comienza con su activación por parte de TRILUX.

Si se ha acordado un vencimiento fijo (“duración total”), la prestación finaliza al vencer esta duración total sin necesidad de rescisión. En caso contrario, la prestación de las funciones de pago acordadas – si no se ha dispuesto otra cosa en lo referente a la función correspondiente – tiene una vigencia indefinida y puede ser cancelada a final de mes por ambas partes cumpliendo un plazo de rescisión de treinta días naturales.

13.3 El derecho a rescisión inmediata por causa justificada se mantiene intacto.

13.4 Al entrar en vigor la rescisión, el derecho de uso de las funciones afectadas por la rescisión por parte del usuario finaliza y TRILUX está autorizada a bloquear el acceso a las funciones. En caso de rescisión del contrato completo, TRILUX está autorizada a bloquear el acceso al portal.

En tanto ello no se oponga a disposiciones legales de obligado cumplimiento, TRILUX también está autorizada a borrar a los 30 días naturales desde la entrada en vigor de la rescisión todos los datos del usuario pertenecientes a las funciones correspondientes y afectados por la rescisión.

14. DISPOSICIONES FINALES

14.1 A todas las relaciones contractuales entre TRILUX y el usuario se aplica exclusivamente la legislación de la República Federal de Alemania, excluyendo las disposiciones de la Convención de Naciones Unidas sobre la Venta Internacional de Bienes (CISG).

14.2 El lugar de jurisdicción es el juzgado competente pertinente y localmente para la sede de TRILUX. No obstante, TRILUX tiene derecho a presentar cargos en la sede social del usuario.

14.3 El lugar de cumplimiento para ambas partes es la sede social de TRILUX.